BR 420

STIHL



2 - 17 Manual de instrucciones
17 - 30 Instruction Manual





Índice

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación..... 2
2 Sinopsis..... 2
3 Indicaciones relativas a la seguridad..... 3
4 Preparar el soplador para el trabajo..... 7
5 Ensamblar el soplador..... 8
6 Ajustar el soplador para el operario..... 9
7 Mezclar el combustible y repostar el soplador..... 10
8 Arrancar y parar el motor..... 11
9 Comprobar el soplador..... 12
10 Trabajar con el soplador..... 12
11 Después del trabajo..... 13
12 Transporte..... 13
13 Almacenamiento..... 13
14 Limpiar..... 13
15 Mantenimiento..... 14
16 Reparación..... 14
17 Subsanar las perturbaciones..... 14
18 Datos técnicos..... 16
19 Piezas de repuesto y accesorios..... 16
20 Gestión de residuos..... 16
21 Conformidad con la normativa de la UE... 17
22 Direcciones..... 17

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

1.1 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

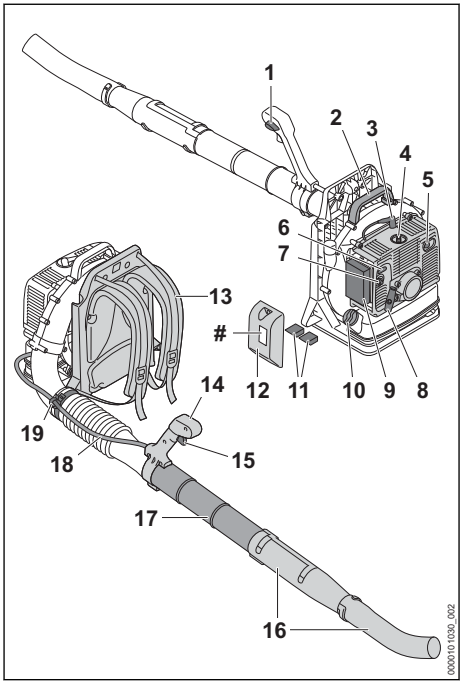
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

1.2 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

2 Sinopsis

2.1 Soplador



1 Palanca del mando unificado
La palanca del mando unificado sirve para poner el motor en funcionamiento y pararlo. La palanca del mando unificado sirve para fijar el acelerador.

2 Empuñadura
La empuñadura sirve para llevar el soplador.

3 Enchufe de bujía
El enchufe de bujía conecta el cable de encendido a la bujía.

4 Bujía
La bujía enciende la mezcla de combustible y aire en el motor.

5 Silenciador
El silenciador reduce la emisión de ruidos del soplador.

6 Tornillos de ajuste del carburador
Los tornillos de ajuste del carburador sirven para ajustar el carburador.

7 Palanca de la mariposa de arranque
La palanca de la mariposa de arranque sirve para ajustar el proceso de arranque.

Traducción del manual de instrucciones original
0000010247_005_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-373-8701-A. VA2.D26.

8 Empuñadura de arranque
La empuñadura de arranque sirve para arrancar el motor.

9 Filtro de aire
El filtro de aire filtra el aire aspirado por el motor.

10 Cierre del depósito de combustible
El cierre del depósito de combustible cierra dicho depósito.

11 Prefiltro
El prefiltro protege el filtro de aire y aumenta su tiempo de servicio sin requerir mantenimiento.

12 Tapa del filtro
La tapa del filtro cubre el filtro de aire.

13 Cinturón de porte
El cinturón de porte distribuye el peso del soplador sobre el cuerpo.

14 Empuñadura de mando
La empuñadura de mando sirve para manejar y guiar el soplador.

15 Acelerador
El acelerador sirve para acelerar el motor.

16 Tobera
La tobera conduce y concentra la corriente de aire.

17 Tubo de soplado
El tubo de soplado conduce la corriente de aire.

18 Cable del acelerador
El cable del acelerador une el acelerador al motor.

19 Soporte del cable del acelerador
El soporte del cable del acelerador sirve para fijar el acelerador.

 # Rótulo de potencia con número de máquina

2.2 Símbolos

Los símbolos pueden estar en el soplador y significan lo siguiente:



Nivel de potencia acústica garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones acústicas de productos.


Este símbolo identifica el depósito de combustible.

I El motor se opera en esta posición de la palanca del mando unificado.

0 El motor está parado en esta posición de la palanca del mando unificado.


El motor funciona en esta posición de la palanca de la mariposa de arranque.


El motor se arranca en esta posición de la palanca de la mariposa de arranque.

El motor se prepara para arrancar en esta posición de la palanca del mando unificado.


No echar este producto a la basura doméstica.

3 Indicaciones relativas a la seguridad

3.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en el soplador significan lo siguiente:


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.


Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.


Ponerse gafas protectoras y protector de los oídos.


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad relativas a los objetos que pueden salir disparados y sus medidas.


No inhalar los gases de escape.


Asegurar el pelo largo, de modo que no pueda ser absorbido por el soplador.



Mantener la distancia de seguridad.

3.2 Uso previsto

El soplador STIHL BR 420 sirve para soplar hojas, hierba, papel y materiales similares.

⚠ ADVERTENCIA

- En el caso de que el soplador no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Emplear el soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

3.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



  - ► Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.
  - ► En caso de prestar el soplador a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
  - ► Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requerimientos:
    - – El usuario está descansado.
    - – El usuario dispone de la capacidad corporal, sensorial y mental para manejar y trabajar con el soplador. Si el usuario está capacitado para ello solo de forma limitada, podrá trabajar con el soplador solo bajo supervisión o tras haber sido instruido por una persona responsable.
    - – El usuario puede identificar y calcular los peligros del soplador.
    - – El usuario es mayor de edad o está recibiendo una formación profesional bajo supervisión conforme a las disposiciones nacionales.
    - – El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el soplador.
    - – El usuario no está bajo los efectos de alcohol, medicamentos o drogas.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- El sistema de encendido del soplador genera un campo electromagnético. El campo electromagnético puede influir en los marcapasos. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Si el usuario tiene un marcapasos, asegúrese de que el marcapasos no se vea afectado.

3.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el soplador puede absorber el pelo largo. El operario puede sufrir lesiones graves.



  - ► Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que se encuentre por encima de los hombros y no pueda ser absorbido por el soplador.
- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.



  - ► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
  - ► Llevar pantalones largos.
- Durante el trabajo se genera ruido. El ruido puede afectar a los oídos.

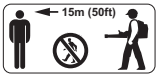


  - ► Utilizar un protector de los oídos.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ► En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el soplador. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Usar ropa ceñida.
  - ► Quitarse chales y artículos de joyería.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
  - ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

3.5 Zona de trabajo y entorno

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas al trabajo, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.



  - ► Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un radio de 15 m.
  - ► Mantener una distancia de 15 m respecto de los objetos.
  - ► No dejar el soplador sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el soplador.

- Cuando el motor está en marcha, salen gases de escape calientes del silenciador. Los gases de escape calientes pueden incendiar los materiales fácilmente inflamables y provocar incendios.
  - ► Mantener apartados el chorro de gases de escape de los materiales fácilmente inflamables.

3.6 Estado seguro

El soplador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:
– El soplador está intacto.
– El soplador está limpio.
– No sale combustible del soplador.
– El cierre del depósito de combustible está cerrado.
– Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
– No se han sobrepasado los límites de desgaste.
– Se han montado accesorios originales STIHL para este soplador.
– Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente, los dispositivos de seguridad se pueden desactivar y se derrama el combustible. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Trabajar con un soplador que no esté defectuoso.
  - ► Si sale combustible del soplador: no trabajar con él y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ► Cerrar el tapón del depósito de combustible.
  - ► Si el soplador está sucio: limpiar el soplador.
  - ► Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el soplador.
  - ► Montar accesorios originales STIHL para este soplador.
  - ► Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
  - ► No introducir objetos en las aberturas del soplador.
  - ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.7 Combustible y repostaje

⚠ ADVERTENCIA

- El combustible empleado para este soplador está compuesto por una mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos. El combustible y la gasolina son fácilmente inflamables. Si el combustible o la gasolina entran en contacto con un fuego abierto o con objetos calientes, pueden provocar incendios o explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Proteger el combustible y la gasolina del calor y del fuego.
  - ► No derramar combustible y gasolina.
  - ► Si se ha derramado combustible: limpiarlo con un paño y no intentar arrancar el motor hasta que todos los componentes del soplador estén secos.
  - ► No fumar.
  - ► No repostar cerca del fuego.
  - ► Parar el motor antes de repostar y dejarlo enfriar.
  - ► Arrancar el motor al menos a 3 metros de distancia del lugar en el que se ha repostado combustible.
- Las personas pueden intoxicarse en caso de inhalar vapores de combustible y vapores de gasolina inflamables.
  - ► No inhalar vapores de combustible ni vapores de gasolina.
  - ► Repostar en un lugar bien ventilado.
- Durante el trabajo se calienta el soplador. El combustible se dilata y puede generar sobrepresión en el depósito de combustible. Si se abre el cierre del depósito de combustible, puede salpicar combustible. El combustible que salpica puede inflamarse. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Dejar enfriar el soplador y luego abrir el cierre del depósito del combustible.
- La ropa que entre en contacto con combustible o gasolina se puede prender con más facilidad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► En caso de que las prendas entren en contacto con el combustible o la gasolina: cambiarse de ropa.
- El combustible, la gasolina y el aceite de motor de dos tiempos pueden dañar el medio ambiente.
  - ► No derramar combustible, gasolina ni aceite de motor de dos tiempos.

- ► Gestionar el combustible, la gasolina y el aceite de motor de dos tiempos con arreglo a las normas y la ecología.

- En caso de que el combustible, la gasolina o el aceite de motor de dos tiempos entre en contacto con la piel o los ojos, estos pueden irritarse.
  - ► Evitar el contacto con el combustible, gasolina y el aceite de motor de dos tiempos.
  - ► Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ► Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- El sistema de encendido del soplador genera chispas. Las chispas pueden salir disparadas y provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Emplear las bujías que se especifican en este manual de instrucciones.
  - ► Enroscar la bujía y apretarla firmemente.
  - ► Presionar el enchufe de bujía firmemente.
- Si el soplador se reposta con un combustible que se haya mezclado con gasolina inadecuada o aceite de motor de dos tiempos inadecuado o bien que indica una proporción errónea de la mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos, el soplador se puede dañar.
  - ► Mezclar el combustible como se describe en este manual de instrucciones.
- Si el combustible se ha almacenado durante un tiempo prolongado, la mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos se puede segregar o envejecer. Si el soplador se reposta con combustible en estado segregado o con combustible viejo, el soplador se puede dañar.
  - ► Antes de repostar el soplador: entremezclar el combustible.
  - ► Utilizar una mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos que no tenga más de 30 días (STIHL MotoMix: 5 años).

3.8 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- Si el operario no arranca el motor adecuadamente, este puede perder el control del soplador. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Arrancar el motor tal como se describe en este manual de instrucciones.
- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El usuario puede tropezar, caer y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con el soplador.
  - ► Solo una persona puede manejar el soplador cada vez.
  - ► No trabajar a una altura superior a la de los hombros.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas, utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
  - ► Si se perciben signos de cansancio, hacer una pausa.
  - ► Soplar en el sentido del aire.
- Una vez el motor está en marcha, se generan gases de escape. Las personas pueden intoxicarse en caso de inhalar gases de escape.
  - ► No inhalar los gases de escape.
  - ► Trabajar con el soplador en un lugar bien ventilado.
  - ► Si comienza a sentir náuseas, dolor de cabeza, dificultades de visión, disminución de la audición o mareo: deje de trabajar y acuda a un médico.
- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. Las personas y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



  - ► No soplar hacia personas, animales u objetos.
- Si el usuario lleva protectores de oídos y el motor está en marcha, solo puede percibir y calcular los ruidos de forma limitada.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
- En el caso de que el soplador cambie o se comporte de forma no acostumbrada durante el trabajo, el soplador puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, el soplador puede producir vibraciones.
  - ► Hacer pausas para descansar.
  - ► Si se detectan signos de problemas circulatorios, acudir a un médico.

- Debido al polvo levantado puede originarse una carga electroestática en el soplador. En determinadas condiciones ambientales (p. ej. ambiente seco), el soplador se puede descargar repentinamente y pueden producirse chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.
- En una situación de peligro, el usuario puede asustarse y no quitarse el sistema de porte. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Practicar la manera de quitarse el sistema de porte.

3.9 Transporte

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el soplador puede volcar y moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Parar el motor.
  - ► Asegurar el soplador con cintas tensoras, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.
- Después de que el motor haya estado en funcionamiento, el silenciador y el motor pueden estar calientes. El usuario puede quemarse.
  - ► Llevar el soplador a la espalda.

3.10 Almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
  - ► Parar el motor.
  - ► Guardar el soplador fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos del soplador y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El soplador se puede dañar.
  - ► Guardar el soplador limpio y seco.

3.11 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está en marcha el motor, el soplador puede arrancar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Parar el motor.
  - ► Retirar el enchufe de la bujía de encendido.
- Después de que el motor hayan estado en funcionamiento, el silenciador y el motor pueden estar calientes. Las personas se pueden quemar.
  - ► Esperar hasta que el silenciador y el motor se hayan enfriado.
- Los detergentes agresivos, la limpieza con chorros de agua u objetos puntiagudos pueden dañar el soplador. En el caso de que el soplador no se limpie tal como se especifica en este manual de instrucciones, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Limpiar el soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que el mantenimiento o la reparación del soplador no se realice tal y como se especifica en este manual de instrucciones, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Realizar el mantenimiento o la reparación del soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4 Preparar el soplador para el trabajo

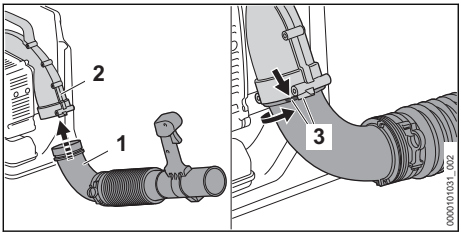
4.1 Preparar el soplador para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

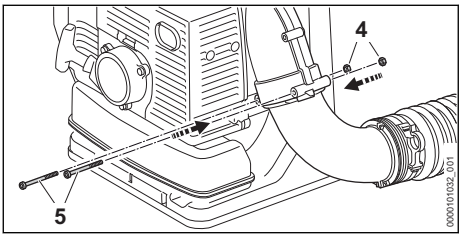
- ► Asegurarse de que el soplador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad, 🕮 3.6.
- ► Limpiar el soplador, 🕮 14.1.
- ► Acoplar el tubo de soplado, 🕮 5.1.
- ► Montar la empuñadura de mando, 🕮 5.2.
- ► Acoplar la tobera, 🕮 5.3.
- ► Repostar el soplador, 🕮 7.2.
- ► Ponerse el sistema de porte, 🕮 6.1.
- ► Ajustar la empuñadura de mando, 🕮 6.4.
- ► Ajustar el tubo de soplado, 🕮 6.5.
- ► Comprobar los elementos de mando, 🕮 9.1.
- ► Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Ensamblar el soplador

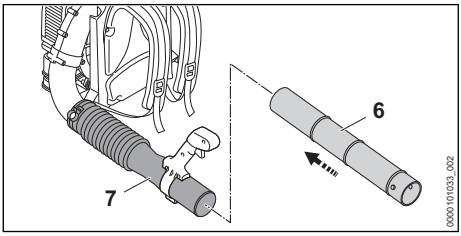
5.1 Montar el tubo de soplado



- ► Montar el codo (1) en la caja del soplador (2), de manera que los pivotes (3) encajen entre sí.
- ► Girar el codo (1) en sentido antihorario, hasta que los pivotes (3) queden enrasados.

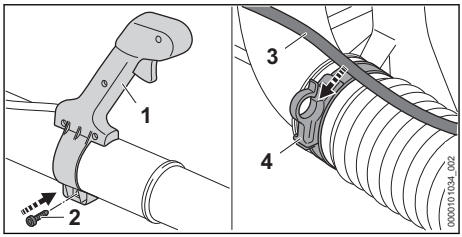


- ► Colocar las tuercas (4) en la caja del soplador.
- ► Enroscar los tornillos (5) y apretarlos firmemente.



- ► Calar el tubo de soplado (6) en el tubo flexible ondulado (7) hasta el tope.
  El tubo flexible ondulado (7) queda enrasado con el tubo de soplado (6).

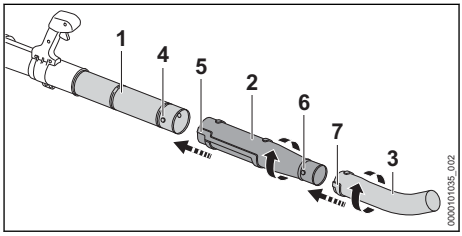
5.2 Montar la empuñadura de mando



- ► Alinear en vertical la empuñadura de mando (1).
- ► Enroscar el tornillo (2) y apretarlo firmemente.
- ► Presionar el cable del acelerador (3) en el soporte (4) del mismo.

5.3 Acoplar y desacoplar las toberas

- ► Parar el motor.



- ► Poner el perno (4) y la ranura (5) a la misma altura.
- ► Montar la tobera (2) en el tubo de soplado (1).
- ► Girar la tobera (2) en sentido horario hasta que se encastre.

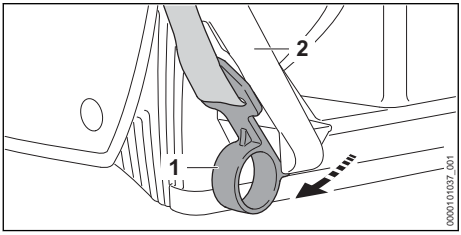
La tobera ya no se tiene que desmontar.

- ► Poner el perno (6) y la ranura (7) a la misma altura.
- ► Montar la tobera curvada (3) en la tobera (2).
- ► Girar la tobera curvada (3) en sentido horario hasta que se encastre.

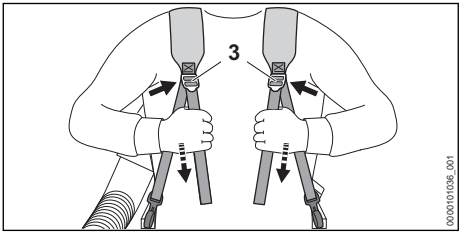
La tobera ya no se tiene que desmontar.

6 Ajustar el soplador para el operario

6.1 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo



- Enganchar el gancho del cinturón (1) en la placa espaldar (2).
- Ponerse el soplador a la espalda.

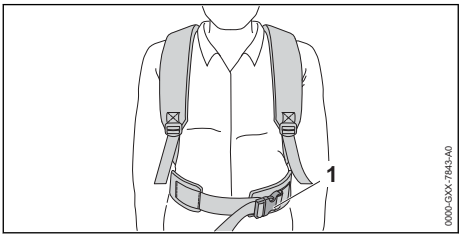


- Tensar los cinturones (3) hasta que el acolchado esté aplicado a la espalda.

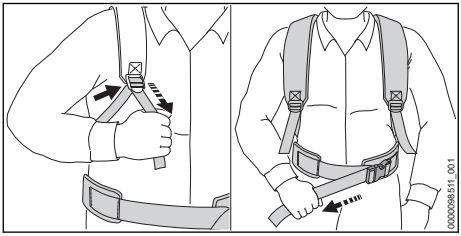
Ponerse el cinturón de caderas y ajustarlo

El cinturón de caderas está contenido en el volumen de suministro en función del mercado.

- Ponerse el soplador a la espalda.



- Cerrar el cierre (1) del cinturón de caderas.

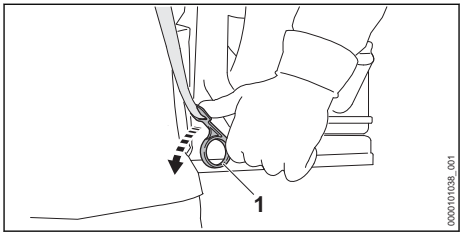


- Tensar los cinturones hasta que el cinturón de caderas esté aplicado a las caderas y el acolchado a la espalda.

6.2 Quitarse el sistema de porte

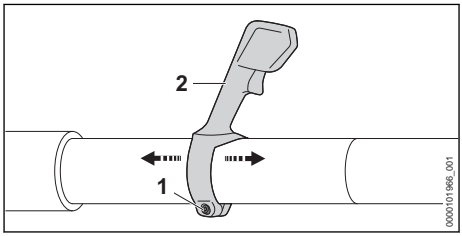
- Parar el motor.
- Aflojar los cinturones.
- Si existe: abrir el cierre del cinturón de caderas.
- Quitarse el soplador de la espalda.

6.3 En caso de emergencia, echar el soplador



- Si existe: abrir el cierre del cinturón de caderas.
- Oprimir el gancho del cinturón (1) con el pulgar hacia la empuñadura de mando.
- Echar el soplador hacia atrás.

6.4 Ajustar la empuñadura de mando

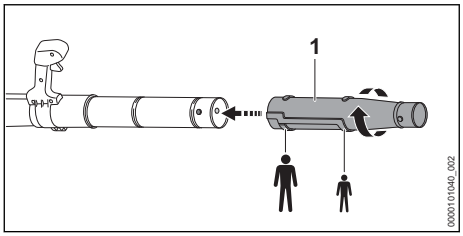


- Aflojar el tornillo (1).
- Colocar la empuñadura de mando (2) en la posición deseada.
- Apretar firmemente el tornillo (1) hasta que la empuñadura de mando (2) ya no se pueda girar en torno al tubo de soplado.

6.5 Ajustar el tubo de soplado

El tubo de soplado se puede ajustar en 2 posiciones, independientemente de la estatura del usuario y de la situación de trabajo.

- Parar el motor.



► Ajustar la tobera (1) a la posición deseada.

7 Mezclar el combustible y repostar el soplador

7.1 Mezclar combustible

El combustible necesario para este soplador está compuesto por una mezcla de aceite de motor de dos tiempos y gasolina, con una proporción de mezcla de 1:50.

STIHL recomienda el combustible ya preparado de STIHL MotoMix.

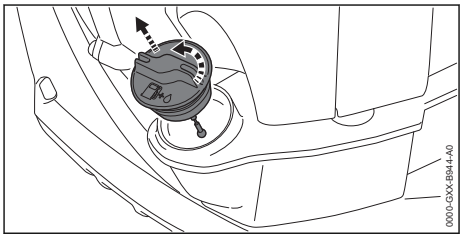
Si mezcla usted mismo el combustible, solo se puede usar un aceite de motor de dos tiempos STIHL u otro aceite de motor de alto rendimiento de las clases JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescribe el aceite de motor de dos tiempos STIHL HP Ultra o un aceite de motor de alto rendimiento similar para poder garantizar los valores límite de emisiones durante toda la vida útil de la máquina.

► Asegurarse de que el índice de octano de la gasolina sea al menos de 90 ROZ y la proporción de alcohol de la gasolina no supere el 10 % (para Brasil: 27 %).
► Asegurarse de que el aceite de motor de dos tiempos cumple con los requisitos.
► Según la cantidad de combustible deseada, determinar las cantidades correctas de aceite de motor de dos tiempos y gasolina con una proporción de mezcla de 1:50. Ejemplos de mezclas de combustible:
  – 20 ml de aceite de motor de dos tiempos, 1 l de gasolina
  – 60 ml de aceite de motor de dos tiempos, 3 l de gasolina
  – 100 ml de aceite de motor de dos tiempos, 5 l de gasolina
► En un bidón limpio homologado para combustible, echar primero aceite de motor de dos tiempos y luego gasolina.
► Mezclar el combustible.

7.2 Repostar el soplador

► Parar el motor.
► Poner el soplador sobre una superficie llana, de manera que el cierre del depósito de combustible esté orientado hacia arriba.
► Limpiar la zona circundante del cierre del depósito de combustible con un paño húmedo.

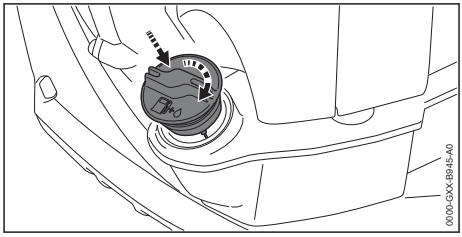


► Girar el cierre del depósito de combustible en sentido antihorario hasta que este se pueda quitar.
► Quitar el cierre del depósito de combustible.

INDICACIÓN

■ El combustible se puede segregar más rápidamente bajo el efecto de la luz, la radiación solar y temperaturas extremas o puede envejecer. Si se reposta el combustible en estado segregado o combustible viejo se puede dañar el soplador.
  ► Mezclar el combustible.
  ► No repostar combustible que se haya guardado durante más de 30 días (STIHL MotoMix: 5 años).

► Repostar el combustible, de manera que no se derrame y que queden al menos 15 mm libres hasta el borde del depósito de combustible.



► Poner el cierre del depósito de combustible sobre el depósito.
► Girar el cierre del depósito de combustible en sentido horario y apretarlo a mano firmemente.
  El depósito de combustible está cerrado.

8 Arrancar y parar el motor

8.1 Seleccionar el proceso de arranque correcto

¿Cuándo debe prepararse el motor en el inicio?

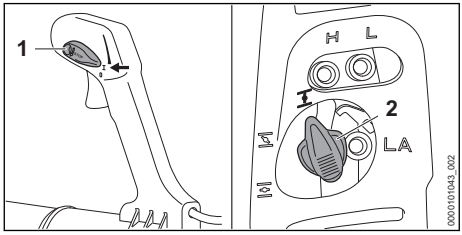
El motor se debe preparar para el arranque si se cumple la siguiente condición:
– El motor está a temperatura ambiente.
► Preparar el motor para el arranque, 🕮 8.2 y a continuación arrancarlo, 🕮 8.3.

¿Cuándo se puede arrancar el motor directamente?

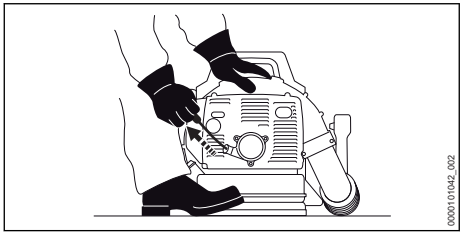
El motor se puede arrancar directamente si se cumple una de las siguientes condiciones:
– El motor se puede arrancar directamente si lleva al menos 1 minuto en marcha y solamente se ha parado para una interrupción breve del trabajo.
– El motor se ha parado al acelerar por primera vez después de arrancar.
– El motor se ha parado porque el depósito de combustible estaba vacío.
► Arrancar el motor, 🕮 8.3.

8.2 Preparar el motor para el arranque

► Seleccionar el proceso de arranque correcto.
► Poner el soplador sobre una base llana.



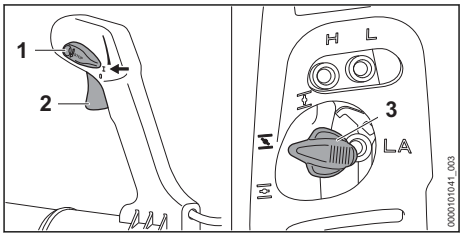
► Poner la palanca del mando unificado (1) en la posición I.
► Poner la palanca de la mariposa de arranque (2) en la posición I.



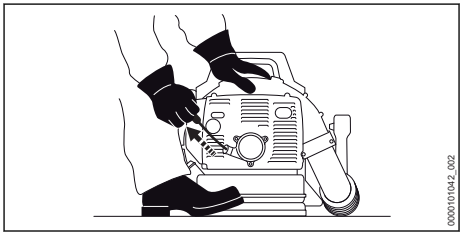
► Oprimir el soplador contra el suelo por el motor con la mano izquierda.
► Extraer lentamente la empuñadura de arranque con la mano derecha hasta percibir una resistencia.
► Extraer rápidamente la empuñadura de arranque y dirigirla hacia atrás hasta que el motor genere solo un encendido y se pare.

8.3 Arrancar el motor

► Seleccionar la operación de arranque correcta.
► Poner el soplador sobre una base llana.

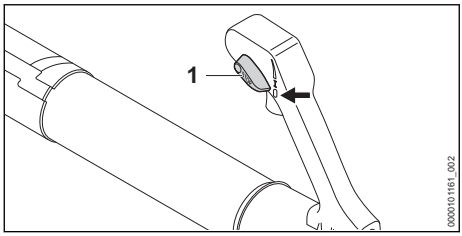


► Poner la palanca del mando unificado (1) en la posición I.
► Poner la palanca de la mariposa de arranque (3) en la posición Σ.



► Oprimir el soplador contra el suelo por el motor con la mano izquierda.
► Extraer lentamente la empuñadura de arranque con la mano derecha hasta percibir una resistencia.
► Extraer rápidamente la empuñadura de arranque y guiarla hacia atrás hasta que el motor arranque.
► Sujetar el soplador por la empuñadura de mando con la mano derecha, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
► Oprimir brevemente el acelerador (2).
La palanca de la mariposa de arranque (3) salta a la posición Σ. El motor funciona en ralentí.

8.4 Parar el motor



- Poner la palanca del mando unificado (1) en la posición 0.
  El motor se para.
- En caso de no pararse el motor:
  - Poner la palanca de la mariposa de arranque en la posición .
    El motor se para.
  - No utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
    La palanca del mando unificado está averiada.

9 Comprobar el soplador

9.1 Comprobar los elementos de mando

Acelerador

- Parar el motor.
- Presionar el acelerador.
- Soltar el acelerador.
- Si el acelerador se mueve con dificultad o no vuelve a la posición de salida : no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  El acelerador está averiado.

Parar el motor

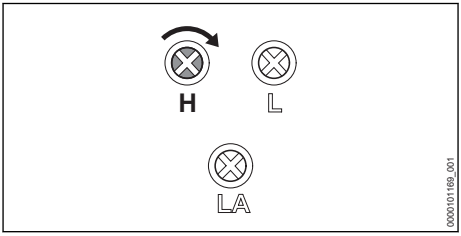
- Arrancar el motor.
- Poner la palanca del mando unificado en la posición 0.
  El motor se para.
- En caso de no pararse el motor:
  - Poner la palanca de la mariposa de arranque en la posición .
    El motor se para.
  - No utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
    El soplador está averiado.

10 Trabajar con el soplador

10.1 Adaptar el ajuste del carburador para trabajos a gran altura

En caso de que se vaya a trabajar con el soplador a grandes alturas, es posible que el soplador no tenga la potencia óptima. Se puede adaptar el ajuste del carburador, de manera que el soplador vuelva a tener la potencia óptima.

- Arrancar el motor.
- Calentar el motor con golpes de gas durante aprox. 1 minuto.

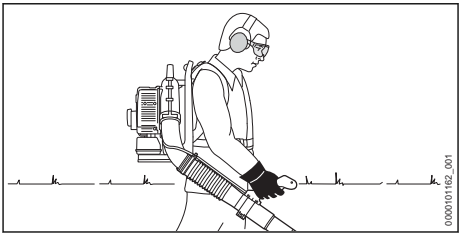


INDICACIÓN

- Cuando se vuelva a trabajar con el soplador en alturas menores, el motor se puede sobrecalentar.
  - Realizar el ajuste estándar.

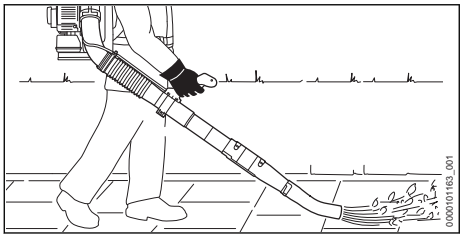
- Girar el tornillo regulador principal H en sentido horario hasta que el soplador vuelva a tener la potencia óptima al trabajar.

10.2 Sujetar y guiar el soplador



- Llevar el soplador a la espalda.
- Sujetar el soplador por la empuñadura de mando con la mano derecha, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.

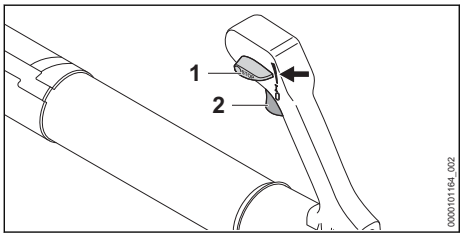
10.3 Soplar



- Orientar la tobera hacia el suelo.
- Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

10.4 Activar y desactivar el gas fijo

Con la palanca del mando unificado se puede ajustar progresivamente cualquier fuerza de soplado deseada.



- Arrancar el motor.
- Ajustar la fuerza de soplado mediante el acelerador (2).
- Empujar la palanca del mando unificado (1) hacia arriba.
  La fuerza de soplado está fijada.

Para desactivar el gas fijo: hacer retroceder la palanca del mando unificado (1) a la posición I.

11 Después del trabajo

11.1 Después del trabajo

- Parar el motor.
- Dejar enfriar el soplador.
- Si el soplador está mojado, dejarlo secar.
- Limpiar el soplador.

12 Transporte

12.1 Transportar el soplador

- Parar el motor.

Llevar el soplador

- Llevar el soplador a la espalda y asir el tubo de soplado por la empuñadura de mando o por la empuñadura con la mano derecha.

Transportar el soplador en un vehículo

- Asegurar el soplador en posición vertical, de manera que este no pueda volcar ni moverse.

13 Almacenamiento

13.1 Guardar el soplador

- Parar el motor.
- Guardar el soplador de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  – El soplador no puede volcar ni moverse.
  – El soplador está fuera del alcance de los niños.
  – El soplador está limpio y seco.
- Si el soplador se ha guardado durante más de 30 días:
  - Abrir la tapa del depósito de combustible.
  - Vaciar el depósito de combustible.
  - Cerrar el depósito de combustible.
  - Si se dispone de una bomba manual de combustible, presionarla al menos 5 veces antes de arrancar el motor.
  - Arrancar el motor y dejarlo funcionar en ralentí hasta que se pare.

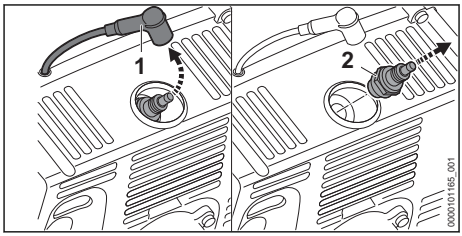
14 Limpiar

14.1 Limpiar el soplador

- Parar el motor.
- Dejar enfriar el soplador.
- Limpiar el soplador con un paño húmedo.
- Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- Limpiar la rejilla protectora con un pincel o con un cepillo blando.

14.2 Limpiar la bujía

- Parar el motor.
- Dejar enfriar el soplador.



- Retirar el enchufe de bujía (1).
- Si la zona circundante de la bujía (2) está sucia: limpiar dicha zona con un paño.
- Desenroscar la bujía de encendido (2).
- Limpiar la bujía (2) con un paño.
- Si la bujía (2) está corroída: sustituir la bujía (2).

- ► Enroscar la bujía (2) y apretarla.
- ► Montar el enchufe de bujía (1) presionándolo firmemente.

15 Mantenimiento

15.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Cada 100 horas de funcionamiento

- ► Sustituir la bujía.

Cada 150 horas de funcionamiento

- ► Acudir a un distribuidor especializado STIHL para limpiar la cámara de combustión.

Anualmente

- ► Llevar el soplador a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.
- ► Acudir a un distribuidor especializado STIHL para limpiar el depósito de combustible.
- ► Acudir a un distribuidor especializado STIHL para sustituir el cabezal de aspiración del depósito de combustible.

16 Reparación

16.1 Reparar el soplador

El usuario no puede realizar por sí mismo la reparación del soplador.

- ► Si el soplador está dañado: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

17 Subsanar las perturbaciones

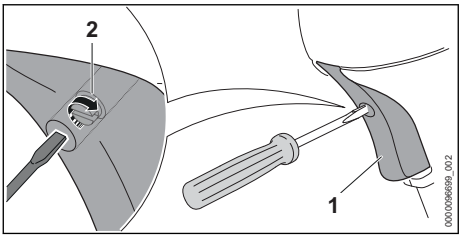
17.1 Subsanar las averías del soplador

La mayoría de las averías tienen las mismas causas.

- ► Llevar a cabo las siguientes medidas:
  - ► Sustituir el filtro de aire.
  - ► Limpiar el prefiltro o sustituirlo.
  - ► Limpiar la bujía o sustituirla.
  - ► Realizar el ajuste estándar.
  - ► Ajustar el ralentí.
  - ► Adaptar el ajuste del carburador para trabajos a gran altura.
- ► Si la avería persiste, efectuar las medidas recogidas en la siguiente tabla.

Avería	Causa	Remedio
No es posible arrancar el motor.	En el depósito de combustible no hay suficiente combustible.	► Mezclar el combustible y repostar el soplador.
	El carburador está demasiado caliente.	► Dejar enfriar el soplador. ► Antes de arrancar el motor, presionar al menos 10 veces la bomba manual de combustible.
	El carburador está helado.	► Dejar que el soplador se caliente a + 10 °C.
El motor funciona de forma irregular en ralentí.	El carburador está helado.	► Dejar que el soplador se caliente a + 10 °C.
El motor se apaga en ralentí.	El carburador está helado.	► Dejar que el soplador se caliente a + 10 °C.
El motor no alcanza el régimen máximo.	El cable del gas no está ajustado correctamente.	► Ajustar el cable del acelerador.

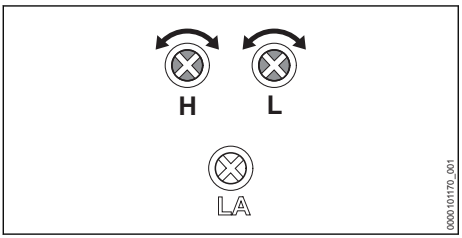
17.2 Ajustar el cable del acelerador



- Presionar el acelerador (1) y mantenerlo presionado.
- Enroscar el tornillo (2) en sentido horario hasta percibir una resistencia.
- Seguir enroscado el tornillo (2) media vuelta en sentido horario.

17.3 Realizar el ajuste estándar

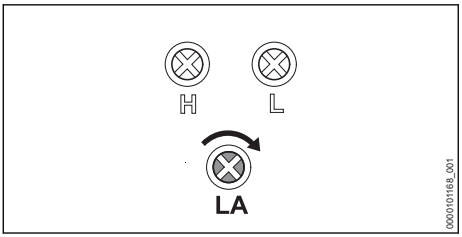
- Parar el motor.



- Girar el tornillo regulador principal H en sentido antihorario hasta el tope.
- Girar el tornillo de ajuste del ralentí L en sentido horario hasta el tope.
- Girar el tornillo de ajuste del ralentí L 0,75 vuelta en sentido antihorario.

17.4 Ajustar el ralentí

- Arrancar el motor.
- Calentar el motor con golpes de gas durante aprox. 1 minuto.

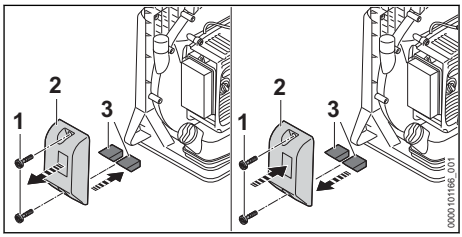


El motor funciona con irregularidad en ralentí o se apaga

- Girar lentamente el tornillo de tope del ralentí LA en sentido horario hasta que el motor funcione con regularidad.

17.5 Limpiar el prefiltro

- Parar el motor.



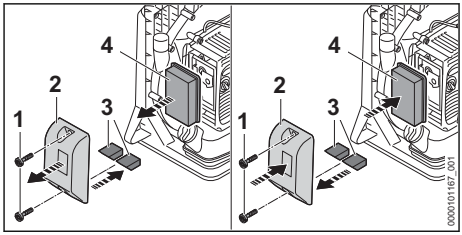
- Desenroscar los tornillos (1).
- Quitar la tapa del filtro (2).
- Limpiar la zona circundante del prefiltro (3) con un paño húmedo o un pincel.
- Sacar el prefiltro (3).
- Enjuagar el prefiltro de aire (3) debajo de un chorro de agua caliente.
- Si el prefiltro (3) está dañado: sustituirlo.
- Dejar que el prefiltro (3) se seque al aire.
- Colocar el prefiltro (3).
- Asentar la tapa del filtro (2).
- Enroscar los tornillos (1) y apretarlos firmemente.

17.6 Sustituir el filtro de aire

El filtro de aire no se puede limpiar. En el caso de reducirse la potencia del motor o estar dañado el filtro de aire, se tiene que sustituir el filtro de aire.

Si se sustituye el filtro de aire o está dañado el prefiltro, se tiene que sustituir el prefiltro.

- Parar el motor.



- Desenroscar los tornillos (1).
- Quitar la tapa del filtro (2).
- Limpiar la zona circundante del prefiltro (3) y el filtro de aire (4) con un paño húmedo o un pincel.
- Sacar el prefiltro (3) y el filtro de aire (4).
- Colocar el nuevo prefiltro (3) y el filtro de aire (4).
- Asentar la tapa del filtro (2).
- Enroscar los tornillos (1) y apretarlos firmemente.

18 Datos técnicos

18.1 Soplador STIHL BR 420

- Cilindrada: 56,5 cm³
- Potencia: 2,6 kW (3,5 CV) a 7000 rpm
- Régimen del ralentí según ISO: 3100 rpm
- Bujías admisibles:
- – NGK BPMR 7 A de STIHL
  - Bosch WSR 6 F de STIHL
- Distancia entre electrodos de la bujía: 0,5 mm
- Fuerza de soplado: 19 N
- Velocidad máxima del aire: 95 m/s
- Velocidad media del aire: 80 m/s
- Paso de aire máximo (sin sistema de soplado): 1260 m³/h
- Paso de aire: 790 m³/h
- Peso con el depósito de combustible vacío: 8,8 kg
- Capacidad máxima del depósito de combustible: 1500 cm³ (1,5 l)

18.2 Valores de sonido y vibraciones

STIHL recomienda utilizar un protector de los oídos.

- Nivel de presión acústica L_{peq} medido según la ISO 22868: 100 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{weq} medido según la ISO 22868: 110 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado L_{WAd} medido según la 2000/14/CE: 110 dB(A).
- Valor de vibración ahv,eq medido según la ISO 22867:
  - Empuñadura de mando: 1,4 m/s², incertidumbre K_a: 2,0 m/s²
- Valor de vibración p_F determinado según la EN ISO 5349-3:
  - Empuñadura de mando: 40 m/s², incertidumbre K_p: 8 m/s²

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2000/14/CE, véase www.stihl.com/vib.

18.3 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

18.4 Valor de emisiones de gases de escape

El valor de CO_2 medido en el procedimiento de homologación de la UE está indicado en los Datos técnicos del producto correspondiente bajo www.stihl.com/co2.

El valor de CO_2 medido ha sido determinado en un motor representativo conforme a un método de ensayo normalizado realizado bajo condiciones de laboratorio, y no constituye una garantía explícita ni implícita de la potencia de un determinado motor.

Mediante el uso previsto y el mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, se cumplen los requisitos vigentes de emisiones de gases de escape. Si se realizan cambios en el motor caducará el permiso de operación.

19 Piezas de repuesto y accesorios

19.1 Piezas de repuesto y accesorios

Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

20 Gestión de residuos

20.1 Desechar el soplador

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ► Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ► No echarlos a la basura doméstica.

21 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

22 Direcciones

www.stihl.com

Contents

1 Guide to Using this Manual....17
2 Overview....17
3 Safety Precautions....18
4 Preparing the Blower for Operation....22
5 Assembling the Blower....22
6 Adjusting Blower for User....23
7 Mixing the fuel and refuelling the blower...24
8 Starting and Stopping the Engine....25
9 Checking the Blower....26
10 Operating the Blower....26
11 After Finishing Work....27
12 Transporting....27
13 Storing....27
14 Cleaning....27
15 Maintenance....28
16 Repairing....28
17 Troubleshooting....28
18 Specifications....29
19 Spare Parts and Accessories....30
20 Disposal....30
21 EU conformity....30
22 Addresses....30

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

1 Guide to Using this Manual

1.1 Symbols used with warnings in the text

⚠ WARNING

- This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.
  - ► The measures indicated can avoid serious injuries or death.

NOTICE

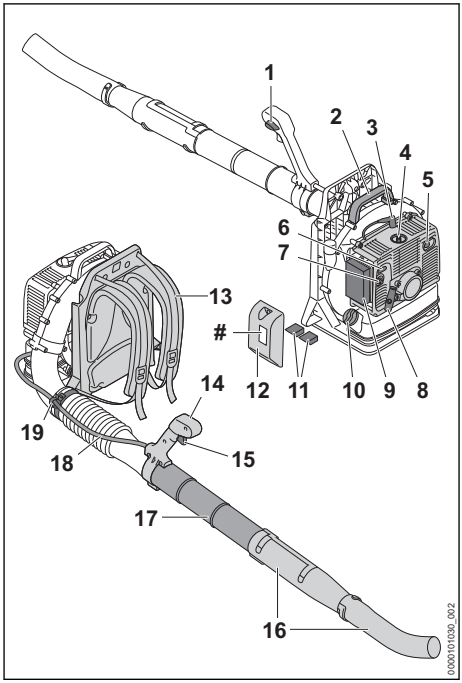
- This symbol indicates dangers that can cause damage to property.
  - ► The measures indicated can avoid damage to property.

1.2 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

2 Overview

2.1 Blower



1 Master control lever
The Master Control Lever is used to operate and stop the engine. The master control lever is used to lock the throttle trigger.

2 Handle
The handle is used to carry the blower.

3 Spark plug boot
Connects the ignition lead to the spark plug.

4 Spark plug
Ignites the fuel-air mixture in the engine.

5 Muffler
The muffler reduces the sound emissions of the blower.

6 Carburetor adjusting screws
The carburetor adjusting screws are used to adjust the carburetor.

Translation of Original Instruction Manual
0000010247_005_GB
Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-373-8701-A. VA2.D26.

7 Choke lever
The Choke Lever is used to set the start procedure.

8 Starter grip
The starter grip is used for starting the engine.

9 Air filter
The air filter filters the air entering the engine.

10 Fuel Tank Cap
The fuel tank cap closes the fuel tank.

11 Prefilter
The prefilter protects the air filter and increases its service life.

12 Filter cover
Covers the air filter.

13 Carrying strap
The carrying strap distributes the weight of the blower over the shoulders and back.

14 Control handle
The control handle is used to operate and guide the blower.

15 Throttle trigger
The throttle trigger is used to control the motor speed.

16 Nozzle
The nozzle directs and concentrates the air stream.

17 Blower tube
The blower tube directs the air stream.

18 Throttle cable
Connects the throttle trigger to the engine.

19 Throttle cable retainer
The throttle cable retainer secures the throttle cable in position.

 # Rating plate with the machine number

2.2 Symbols

Meanings of symbols that may be on the blower:



Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.


This symbol indicates the fuel tank.

I Switch the master control lever in this position to run the engine.

0 Switch the master control lever in this position to stop the engine.


The engine is operated with the choke lever in this position.


The engine is started with the choke lever in this position.


The engine is prepared for starting with the choke lever in this position.


Do not dispose of the product with domestic waste.

3 Safety Precautions

3.1 Warning Symbols

Meanings of warning symbols on the blower:


Observe safety notices and take the necessary precautions.

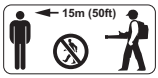

Read, understand and keep the User Manual.


Wear goggles and hearing protection.


Observe the safety advice concerning flying objects and associated measures.


Avoid inhaling exhaust gas.


Tie back long hair and confine it so that it cannot be pulled into the blower.



Maintain a safety distance.

3.2 Intended Use

The blower STIHL BR 420 is designed for blowing leaves, grass, paper and similar materials.

⚠ WARNING

- Using the blower for purposes for which it is not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ► Always use the blower as described in this User Manual.

3.3 Requirements concerning the user

⚠ WARNING

- Users who have had no instruction cannot recognize or assess the risks involved in using

the blower. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ► Read, understand and keep the User Manual.

- ► If you pass the blower on to another person: Always give them the instruction manual.
- ► Make sure that the user meets the following conditions:
  - – The user is rested.
  - – The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the blower. If the user is able to operate the equipment but has physical, sensory or mental restrictions, the user may only work with the equipment under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
  - – The user is able to recognize and assess the risks involved in using the blower.
  - – The user is an adult, or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.
  - – The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other expert before operating the blower for the first time.
  - – The user is not under the influence of alcohol, medicines or drugs.
- ► If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

- The blower's ignition system produces an electromagnetic field. This field may interfere with some pacemakers. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► If the user has a pacemaker: Make sure the pacemaker is not affected.

3.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Long hair may be pulled into the blower while working. This may result in serious injury to the user.



- ► Tie up and confine long hair above your shoulders so that it cannot be pulled into the blower.

- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.



- ► Wear close-fitting safety glasses. Suitable protective glasses tested in accordance with European standard EN 166, EN ISO 16321 or in accordance with national standards and bearing the corresponding label are available from retailers.
- ► Wear long pants.

- Noise is generated during operation. Noise can damage your hearing.



- ► Wear hearing protection.

- Dust may be whipped up during operation. Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  - ► If dust is generated: Wear a dust respirator mask.
- Unsuitable clothing can snag on wood or scrub and may become caught in the blower. Users not wearing suitable clothing may be seriously injured.
  - ► Wear close-fitting clothing.
  - ► Remove scarves and jewelry.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
  - ► Wear sturdy, closed-toed footwear with non-slip soles.

3.5 Working Area and Surroundings

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the blower and objects being thrown into the air and cannot assess them. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.



- ► Do not allow bystanders, children or animals within 15 meters of the work area.
- ► Maintain a clearance of 15 meters from objects.
- ► Do not leave the blower unattended.
- ► Ensure that children cannot play with the blower.

- Hot exhaust gas is emitted through the muffler while the engine is running. Hot exhaust gas can ignite easily flammable materials and cause a fire.
  - ► Keep exhaust gas well away from easily flammable materials.

3.6 Safe condition

The blower is in a safe condition if the following conditions are fulfilled:
– The blower is undamaged.
– The blower is clean.
– There is no fuel leaking from the blower.
– The fuel tank cap is closed.
– The controls function properly and have not been modified.
– The wear limits are not exceeded.
– Original STIHL accessories are fitted.
– The accessories are correctly attached.

⚠ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly, safety devices may be disabled and fuel leakage may occur. This may result in serous or fatal injury to people.
  - ► Never use a damaged blower.
  - ► If fuel is leaking from the blower: Do not use the blower and contact a STIHL dealer for assistance.
  - ► Close the fuel tank cap.
  - ► If the blower is dirty: Clean the blower.
  - ► If the controls do not function properly: Do not work with the blower.
  - ► Fit original STIHL accessories designed for this blower model.
  - ► Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ► Do not insert objects into the openings in the blower.
  - ► Replace worn or damaged labels.
  - ► If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

3.7 Fuel Mixture and Refueling

⚠ WARNING

- This blower requires a fuel mixture of gasoline and two-stroke engine oil. Mixed fuel and gasoline are extremely flammable. If fuel mixture or gasoline make contact with open fire or hot objects, they can cause a fire or explosions. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Protect fuel mixture and gasoline from heat and fire.
  - ► Do not spill fuel mixture or gasoline.
  - ► If fuel has been spilled: Wipe up fuel with a cloth and do not attempt to start engine until all parts of the blower are dry.
  - ► Do not smoke.
  - ► Never refuel near a fire.
  - ► Shut off the engine and allow it to cool down before refueling.
  - ► Start the engine at least 3 meters from the fueling spot, outdoors only.
- Inhaling fuel fumes and gasoline fumes can have toxic effects.
  - ► Avoid inhaling fuel fumes or gasoline fumes.
  - ► Refuel in a well-ventilated location.
- The blower becomes hot during operation. The fuel expands and excess pressure can build up in the tank. Fuel can escape as a spray when the fuel tank cap is opened. The escaping fuel can ignite. This may result in serious injury to the user.
  - ► Allow the blower to cool down first and then open the tank cap carefully.
- Clothing that has been in contact with fuel or gasoline will ignite more easily. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► If your clothing comes into contact with fuel or gasoline: Change your clothing.
- Fuel mix, gasoline and two-stroke engine oil can harm the environment.
  - ► Do not spill fuel, gasoline or two-stroke engine oil.
  - ► Dispose of fuel mix, gasoline and two-stroke engine oil in accordance with local regulations and environmental requirements.
- Fuel, gasoline or two-stroke engine oil can cause irritation if they come into direct contact with the skin or eyes.
  - ► Avoid contact with fuel, gasoline and two-stroke engine oil.
  - ► If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - ► In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- The blower's ignition system produces sparks. Unconfined sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Use the spark plugs described in this instruction manual.
  - ► Insert and tighten down the spark plug.
  - ► Connect the spark plug boot and press it down firmly.
- The blower can be damaged if it is run on a fuel mixture consisting of unsuitable gasoline or an unsuitable two-stroke engine oil or if an

incorrect mix ratio of gasoline and two-stroke engine oil is used.
- ► Mix the fuel as described in this User Manual.

- The mixture of gasoline and two-stroke engine oil can separate or age if it is stored for a long period. The blower can be damaged if it is used with a fuel mix that has separated.
  - ► Before refueling the blower: Thoroughly mix the fuel.
  - ► Use a mixture of gasoline and two-stroke engine oil that is not older than 30 days (STIHL MotoMix: 5 years).

3.8 Working

⚠ WARNING

- If the engine is not started properly, the user may lose control of the blower. This may result in serious injury to the user.
  - ► Start the engine as described in this instruction manual.
- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ► Keep calm and plan your work.
  - ► If light and visibility are poor: Do not work with the blower.
  - ► Do not use the blower on your own.
  - ► Do not work above shoulder height.
  - ► Watch out for obstacles.
  - ► Work standing on the ground and keep your balance. If you have to work at a height: Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.
  - ► If you start feeling fatigue: Take a break.If you start feeling fatigue: Take a break.
  - ► Blow in direction of the wind.
- Exhaust gas is produced when the engine is running. Breathing in exhaust gas can have toxic effects.Breathing in exhaust gas can have toxic effects.
  - ► Avoid inhaling exhaust gas.
  - ► Operate the blower in a well ventilated location.
  - ► In the event of nausea, headache, visual disturbances, problems with hearing or dizziness: Stop work and seek medical advice.
- Objects can be thrown at high speed during operation. This can result in injuries to persons and animals and damage to property.



  - ► Do not direct air blast towards persons, pets and objects.
- The user's ability to hear and assess noises is restricted when wearing hearing protection with the engine running.
  - ► Keep calm and plan your work.
- If the blower starts behaving differently or in an unusual way while operating, the blower may be in an unsafe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Stop work and consult a STIHL servicing dealer.
- The blower may cause vibrations in operation.
  - ► Take breaks.
  - ► If signs of a circulatory disturbance occur: Consult a doctor.
- The dust whipped up may cause the blower to be electrostatically charged. In certain conditions (e.g. dry environment) the blower may discharge suddenly and emit sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ► Do not work in a highly flammable or explosive environment.
- In an emergency, the user may start to panic and forget to take off the carrying system. This may result in serious injury to the user.
  - ► Practice taking off the carrying system.

3.9 Transport

⚠ WARNING

- The blower may topple over or move during transport. Persons may be injured or property damaged.
  - ► Shut off the engine.
  - ► Secure the blower with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.
- The muffler and engine may be hot after a period of operation. There is a risk of burn injuries.
  - ► Carry the blower on your back.

3.10 Storage

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a blower Children may be seriously injured.
  - ► Shut off the engine.
  - ► Store the blower out of the reach of children.

- Moisture may cause the electrical contacts on the blower and metal components to corrode. The blower may be damaged.
  - ► Store the blower in a clean, dry state.

3.11 Cleaning, maintenance and repair

⚠ WARNING

- The blower can start up unintentionally if the engine is running during cleaning, maintenance or repair operations. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Shut off the engine.
  - ► Pull off spark plug boot.
- The muffler and engine may be hot after a period of operation. This can result in burn injuries.
  - ► Wait until the muffler and engine cool down.
- Harsh detergents, cleaning with a water jet or sharp objects can damage the blower. If the blower is not cleaned as described in this instruction manual, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. Persons may be seriously injured.
  - ► Clean the blower as described in this instruction manual.
- If the blower is not maintained as described in this User Manual, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
  - ► Service or repair the blower as described in this User Manual.

4 Preparing the Blower for Operation

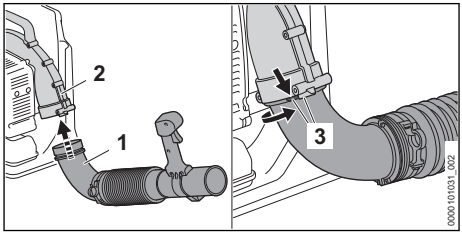
4.1 Preparing the Blower for Operation

The following steps must be performed before commencing work:

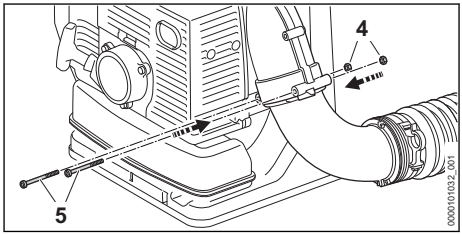
- ► Make sure the blower is in a safe condition, 🕮 3.6.
- ► Clean blower, 🕮 14.1.
- ► Mount the blower tube, 🕮 5.1.
- ► Mount the control handle, 🕮 5.2.
- ► Attach nozzle, 🕮 5.3.
- ► Refuel blower, 🕮 7.2.
- ► Fit the backpack, 🕮 6.1.
- ► Adjust the control handle, 🕮 6.4.
- ► Adjust the blower tube, 🕮 6.5.
- ► Check the controls, 🕮 9.1.
- ► If it is not possible to carry out these steps: do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer.

5 Assembling the Blower

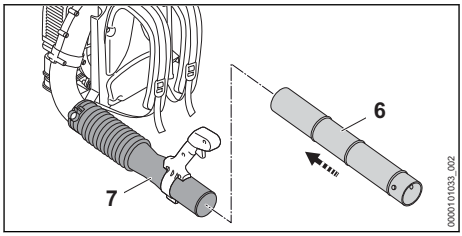
5.1 Attaching the blower tube



- ► Slide the elbow (1) into the blower housing (2) until the pins (3) interlock.
- ► Rotate the elbow (1) counterclockwise until the pins (3) fit flush.

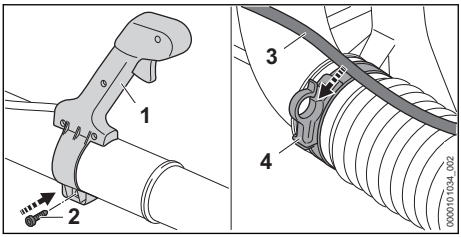


- ► Insert the nuts (4) into the blower housing.
- ► Insert the screws (5) and tighten them firmly.



- ► Push the blower tube (6) into the corrugated hose (7) as far as it will go.
  The corrugated hose (7) fits flush with the blower tube (6).

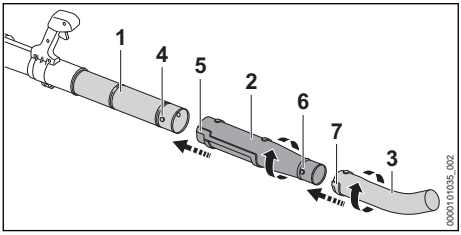
5.2 Mounting the control handle



- Align the control handle (1) vertically.
- Insert and tighten the screw (2) firmly.
- Press the throttle cable (3) into the throttle cable retainer (4).

5.3 Attaching and removing the nozzles

- Shut off the engine.



- Align the pin (4) with the slot (5).
- Slide the nozzle (2) onto the blower tube (1).
- Turn the nozzle (2) clockwise until it engages.

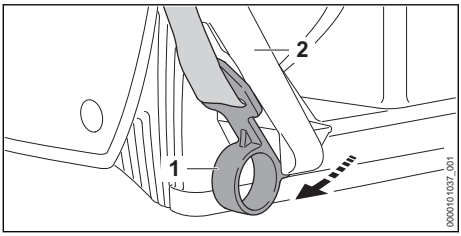
The nozzle does not need to be removed again.

- Align the pin (6) with the slot (7).
- Slide the curved nozzle (3) onto the nozzle (2).
- Turn the curved nozzle (3) clockwise until it engages.

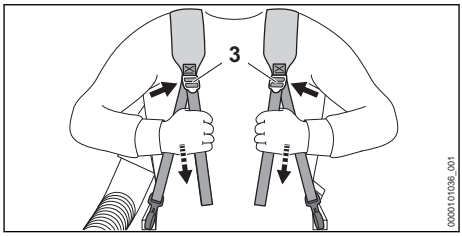
The nozzle does not need to be removed again.

6 Adjusting Blower for User

6.1 Fitting and adjusting the carrying system



- Attach the strap hook (1) to the backplate (2).
- Put the blower on your back.

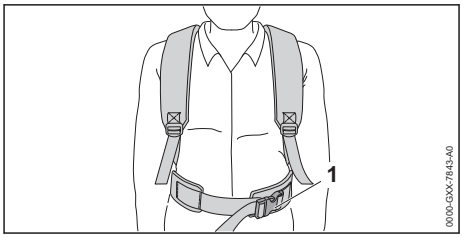


- Adjust straps (3) until back padding is against your back.

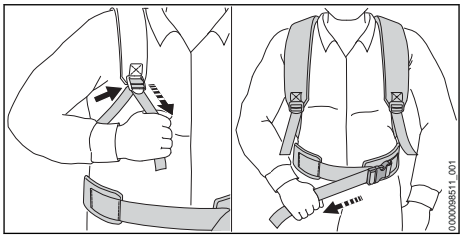
Fitting and Adjusting the Waist Belt

The waist belt is included in the scope of delivery depending on the market.

- Put the blower on your back.



- Close buckle (1) on the waist belt.

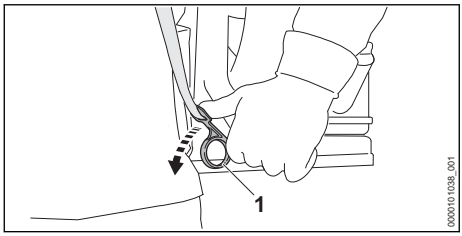


- Tighten the straps until the waist belt fits snugly on your hips and the back padding is against your back.

6.2 Taking off the carrying system

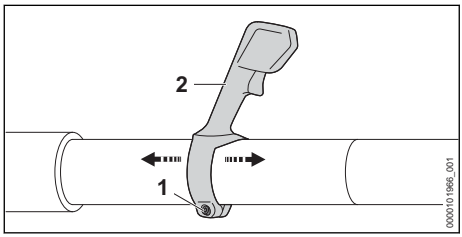
- Shut off the engine.
- Loosen the straps.
- If available: Open the buckle on the waist belt.
- Take the blower off your back.

6.3 Throwing off the blower in an emergency



- If present: Open the buckle on the waist belt.
- Press the belt hook (1) with your thumb toward the control handle.
- Throw off the blower to the rear.

6.4 Adjusting the control handle

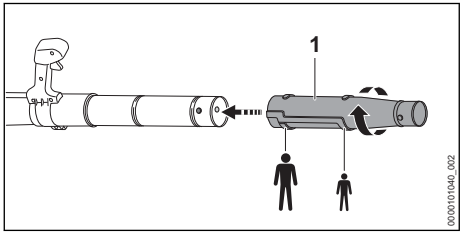


- Loosen the screw (1).
- Slide the control handle (2) to the required position.
- Tighten the screw (1) so that the control handle (2) can no longer be turned around the blower tube.

6.5 Adjusting the blower tube

The blower tube can be adjusted in 2 positions depending on the height of the user and the work situation.

- Shut off the engine.



- Set the nozzle (1) to the desired position.

7 Mixing the fuel and refuelling the blower

7.1 Mixing fuel

The fuel required for this blower is a mixture of two-stroke engine oil and gasoline in a mixing ratio of 1:50.

STIHL recommends you use STIHL MotoMix.

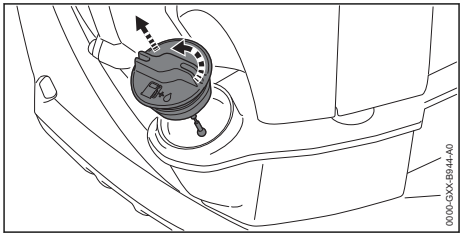
If you mix the fuel yourself, use only STIHL two-stroke engine oil or another high-performance engine oil classified as JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC or ISO-L-EGD.

STIHL specifies STIHL HP Ultra two-stroke engine oil or an equivalent high-performance engine oil in order to maintain emission limits over the machine's service life.

- Make sure that the octane number of the gasoline is at least 90 RON and the ethanol content is not more than 10% (for Brazil: 27%).
- Make sure the two-stroke engine oil you are using meets requirements.
- Depending on the desired amount of fuel, determine the correct amounts of two-stroke engine oil and gasoline in a mixing ratio of 1:50. Examples for fuel mixes:
  - 20 ml Two-stroke engine oil, 1 l gasoline
  - 60 ml Two-stroke engine oil, 3 l gasoline
  - 100 ml Two-stroke engine oil, 5 l gasoline
- Pour two-stroke engine oil into a clean approved fuel canister first and then add gasoline.
- Mix the fuel before topping up.

7.2 Refuelling the blower

- Shut off the engine.
- Place the blower on a level surface so that the fuel tank cap faces up.
- Use a damp cloth to clean the fuel tank cap and the area around it.

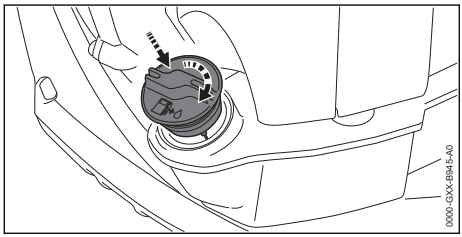


- Turn the tank cap counterclockwise until it can be removed.
- Remove the fuel tank cap.

NOTICE

- Exposure to light, direct sunlight and extreme temperatures may accelerate fuel separation or aging. The blower can be damaged if it is used with a fuel mix that has become separated or old.
  - ► Mix the fuel before topping up.
  - ► Do not top up with fuel stored for more than 30 days (STIHL MotoMix: 5 years).

► When topping up, ensure that no fuel is spilled and that the fuel level remains at least 15 mm under the edge of the tank.



► Fit the fuel tank cap on the tank opening.
► Turn the tank cap clockwise and tighten it down firmly by hand.
The fuel tank is closed.

8 Starting and Stopping the Engine

8.1 Selecting the correct starting procedure

When must the engine be prepared for starting?

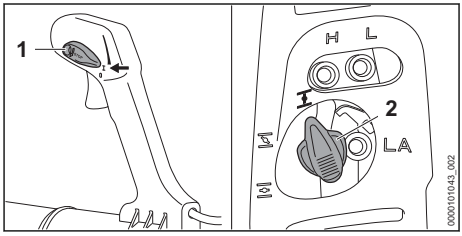
The engine must be prepared for starting if the following condition is met:
– The engine is at ambient temperature.
► Prepare engine for start-up, 🕮 8.2 and then start the engine, 🕮 8.3.

When can the engine be started without preparation?

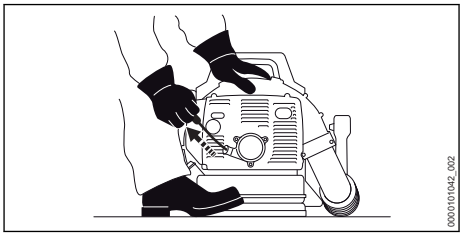
The engine can be started directly if the following condition is met:
– The engine can be started without preparation if it has been running for at least 1 minute and only shut down for a short work break.
– The engine stopped when accelerated for the first time.
– The engine stopped because the fuel tank was empty.
► Starting the engine, 🕮 8.3.

8.2 Preparing the engine for starting

► Select the correct starting procedure.
► Stand the blower on a level surface.



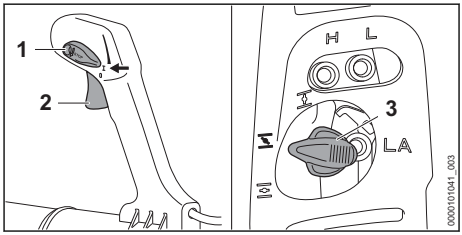
► Move the master control lever (1) to the I position.
► Move the choke lever (2) to the position.



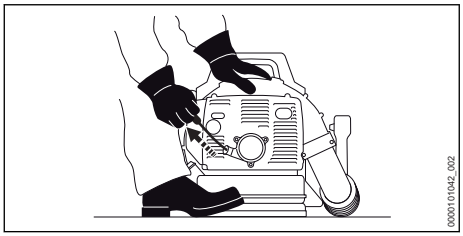
► Press the blower to the ground with the left hand on the engine.
► Pull the starter grip slowly with your right hand until you feel noticeable resistance.
► Pull the starter grip quickly and allow the starter rope to rewind several times until the engine fires and stops.

8.3 Starting the engine

► Select the correct starting procedure.
► Stand the blower on a level surface.

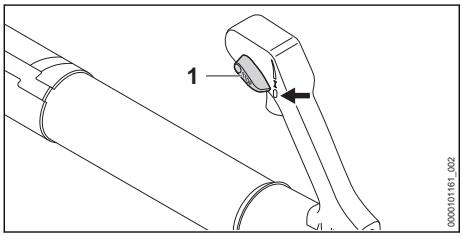


► Move the master control lever (1) to the I position.
► Move the choke lever (3) to position.



- Press the blower to the ground with the left hand on the engine.
- Pull the starter grip slowly with your right hand until you feel noticeable resistance.
- Pull the starter grip quickly and allow the starter rope to rewind several times until the engine runs.
- Hold the blower firmly with your right hand on the control handle so that your thumb wraps around the control handle.
- Briefly press the throttle trigger (2).
  The choke lever (3) springs to position ☰. The engine runs at idling speed.

8.4 Shut off the engine.



- Move the master control lever (1) to the 0 position.
  The engine stops.
- If the engine does not stop:
  - Move the choke lever to position ⊥.
    The engine stops.
  - Do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer.
    The master control lever is defective.

9 Checking the Blower

9.1 Checking the controls

Throttle trigger

- Shut off the engine.
- Depress the throttle trigger.
- Release the throttle trigger.
- If the throttle trigger is stiff or does not spring back to its idle position: Do not use the chainsaw and contact your STIHL authorized dealer for assistance.
  There is a malfunction in the throttle trigger.

Shut off the engine.

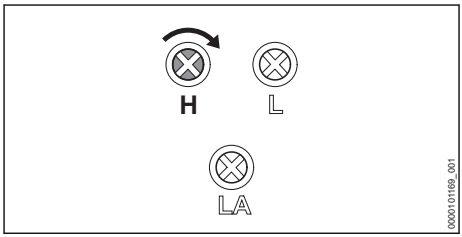
- Start the engine.
- Move the Master Control Lever to position 0.
  The engine stops.
- If the engine does not stop:
  - Move the choke lever to position ⊥.
    The engine stops.
  - Do not use the blower and consult a STIHL authorized dealer.
    The blower is faulty.

10 Operating the Blower

10.1 Adjusting the carburetor setting for working at high altitude

If you operate the blower at high altitude, the blower will not deliver optimum power. The carburetor setting can be adjusted to obtain optimum blower power again.

- Start the engine.
- Warm up the engine by opening and closing the throttle for about 1 minute.

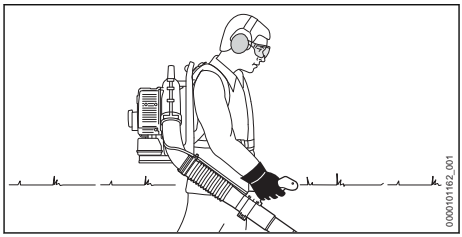


NOTICE

- If the blower is again used at a lower altitude, the engine may overheat.
  - Adjust to standard setting.

- Rotate the high speed screw H clockwise until the blower delivers optimum power again during use.

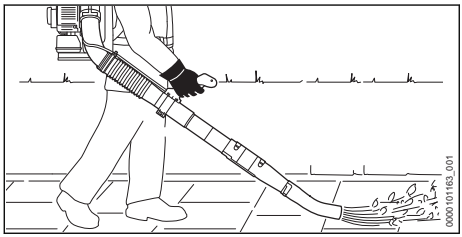
10.2 Holding and guiding the blower



- Carry the blower on your back.

- Hold the blower unit by the control handle with your right hand so that your thumb wraps around the control handle.

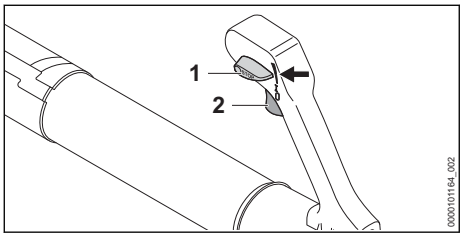
10.3 Blowing



- Point the nozzle at the ground.
- Walk forward slowly and steadily.

10.4 Activating and deactivating the power lock

Any desired blowing force can be continuously locked via the Master Control Lever.



- Start the engine.
- Use throttle trigger (2) to adjust the blowing force.
- Slide the master control lever (1) upward. The blowing force is locked.

To deactivate the power lock: Move the master control lever (1) back to the I position.

11 After Finishing Work

11.1 When Work is Finished

- Shut off the engine.
- Allow the blower to cool down.
- If the blower is wet: Allow the blower to dry.
- Clean blower.

12 Transporting

12.1 Transporting the blower

- Shut off the engine.

Carrying the blower

- Carry the blower on your back and hold the blower by the operating handle with your right hand or carry it by the handle.

Transporting the blower in a vehicle

- Secure the blower in an upright position so that the blower cannot tip over or move.

13 Storing

13.1 Storing the blower

- Shut off the engine.
- Store the blower so that the following conditions are met:
  - The blower cannot topple over and cannot move.
  - The blower must be out of the reach of children.
  - The blower must be clean and dry.
- If you store the blower for more than 30 days:
  - Open the fuel tank cap.
  - Drain the fuel tank.
  - Close the fuel tank.
  - If a manual fuel pump is fitted: Press the manual fuel pump at least 5 times.
  - Start the engine and let it run at idling speed until it stops.

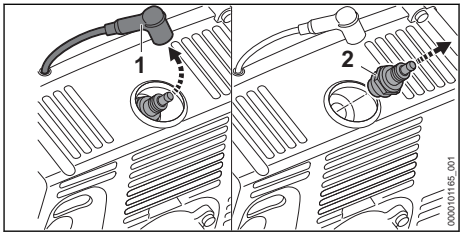
14 Cleaning

14.1 Cleaning the blower

- Shut off the engine.
- Allow the blower to cool down.
- Clean blower with a damp cloth.
- Clean vents with a paintbrush.
- Clean the shield with a paintbrush or soft brush.

14.2 Cleaning the spark plug

- Shut off the engine.
- Allow the blower to cool down.



- Pull off the spark plug boot (1).
- If the area around the spark plug (2) is soiled: Clean the spark plug (2) with a cloth.
- Unscrew the spark plug (2).

- ► Clean the spark plug (2) with a cloth.
- ► If the spark plug (2) is corroded: Install a new spark plug (2).
- ► Fit the spark plug (2) and tighten it down firmly.
- ► Press the spark plug boot (1) firmly into place.

15 Maintenance

15.1 Maintenance intervals

Maintenance intervals depend on the ambient conditions and the operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

After every 100 hours of runtime

- ► Replace the spark plug.

After every 150 hours of runtime

- ► Have the combustion chamber cleaned by a STIHL authorized dealer.

Annually

- ► Have the blower checked by a STIHL authorized dealer.
- ► Have the fuel tank cleaned by a STIHL authorized dealer.
- ► Have the pickup body in the fuel tank replaced by a STIHL authorized dealer.

16 Repairing

16.1 Repairing the Blower

The blower cannot be repaired by the user.

- ► If the blower is damaged: Do not use the blower and contact your STIHL dealer for assistance.

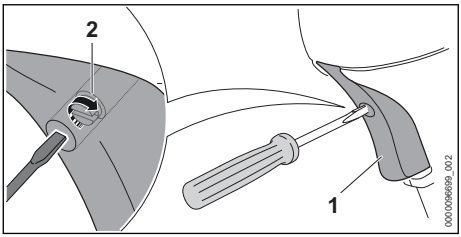
17 Troubleshooting

17.1 Troubleshooting the blower

Most problems can be attributed to the same cause.
- ► Carry out the following measures:
  - ► Replace the air filter.
  - ► Clean or replace the prefilter.
  - ► Clean or replace the spark plug.
  - ► Adjust to standard setting.
  - ► Adjust the idle speed.
  - ► Adjusting the carburetor setting for working at high altitude.
- ► If the problem continues: Carry out the measured listed below.

Fault	Cause	Remedy
The engine does not start.	There is not enough fuel in the fuel tank.	► Mix the fuel and refuel the blower.
	The carburetor is too hot.	► Allow the blower to cool down. ► Depress the manual fuel pump at least 10 times before starting the engine.
	The carburetor has iced up.	► Allow the blower to warm up to + 10 °C.
The engine idles erratically.	The carburetor has iced up.	► Allow the blower to warm up to + 10 °C.
The engine stops while idling.	The carburetor has iced up.	► Allow the blower to warm up to + 10 °C.
The engine does not reach maximum speed.	Throttle cable adjustment is not correct.	► Adjust the throttle cable.

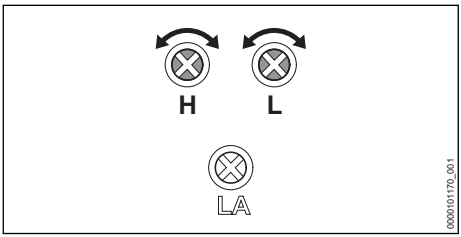
17.2 Adjusting the Throttle Cable



- Press the throttle trigger (1) and keep pressed.
- Turn screw (2) clockwise until resistance is felt.
- Turn the screw (2) clockwise through another half-turn.

17.3 Adjusting the standard setting

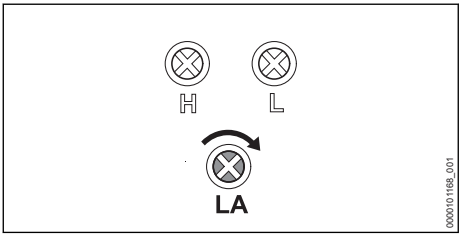
- Shut off the engine.



- Turn the high speed screw H counterclockwise as far as it will go.
- Turn the low speed screw L clockwise as far as it will go.
- Turn the low speed screw L counterclockwise three-quarters of a turn.

17.4 Adjusting idle speed

- Start the engine.
- Warm up the engine by opening and closing the throttle for about 1 minute.

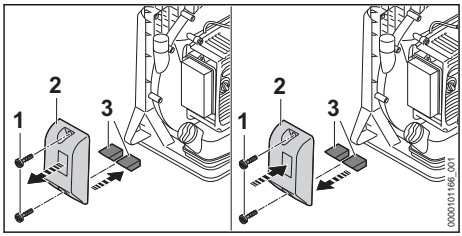


The engine runs unsteadily at idle or stalls

- Turn the idle speed screw LA slowly clockwise until the engine runs smoothly.

17.5 Cleaning the prefilter

- Shut off the engine.



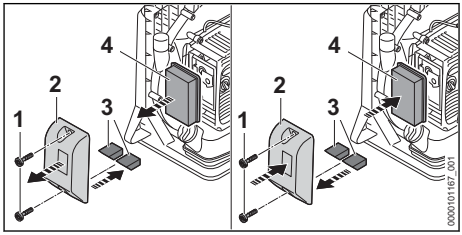
- Take out the screws (1).
- Remove the filter cover (2).
- Clean the area around the prefilter (3) with a damp cloth or a soft brush.
- Remove the prefilter (3).
- Rinse the prefilter (3) under warm running water.
- If the prefilter (3) is damaged: Replace the prefilter (3).
- Allow the prefilter (3) to dry in the air.
- Insert the prefilter (3).
- Put on the filter cover (2).
- Insert screws (1) and tighten them securely.

17.6 Replacing the air filter

The air filter cannot be cleaned. The air filter must be replaced if it is damaged or there is a loss of engine power.

Replace the prefilter if the air filter is replaced or if the prefilter is damaged.

- Shut off the engine.



- Take out the screws (1).
- Remove the filter cover (2).
- Clean the area around the prefilter (3) and the air filter (4) with a damp cloth or a soft brush.
- Take out the prefilter (3) and the air filter (4).
- Insert the new prefilter (3) and air filter (4).
- Put on the filter cover (2).
- Insert the screws (1) and tighten them securely.

18 Specifications

18.1 STIHL BR 420 Blower

– Displacement: 56.5 cm³
– Engine power: 2.6 kW (3.5 hp) at 7000 rpm

– Idle speed according to ISO: 3100 rpm
– Approved spark plug:
– – NGK BPMR 7 A from STIHL
  – Bosch WSR 6 F from STIHL
– Electrode gap of the spark plug: 0.5 mm
– Blowing force: 19 N
– Maximum air velocity: 95 m/s
– Average air velocity: 80 m/s
– Maximum air flow rate (without blower tube assembly): 1260 m³/h
– Air flow rate: 790 m³/h
– Dry weight: 8.8 kg
– Maximum fuel tank capacity: 1500 cm³ (1.5 l)

18.2 Sound and vibration values

STIHL recommends wearing hearing protection.
– Sound pressure level L_{peq} measured according to ISO 22868: 100 dB(A), uncertainty K: 2 dB(A)
– Sound power level L_{weq} measured according to ISO 22868: 110 db(A), uncertainty K: 2 dB(A)
– Guaranteed sound power level L_{WAd} measured in accordance with 2000/14/EC: 110 dB(A).
– Vibration level ahv, eq measured according to ISO 22867:
  – Control handle: 1.4 m/s², uncertainty K_a: 2.0 m/s²
– Vibration value p_F determined according to EN ISO 5349-3:
  – Control handle: 40 m/s², uncertainty K_p: 8 m/s²

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2000/14/EC, see www.stihl.com/vib.

18.3 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

18.4 Exhaust Emissions

The CO_2 value measured in the EU type approval procedure is specified at www.stihl.com/co2 in the product-specific technical data.

The measured CO_2 value was determined on a representative engine in accordance with a standardised test procedure under laboratory conditions and does not represent either an explicit or implied guarantee of the performance of a specific engine.

The applicable exhaust emission requirements are fulfilled by the intended usage and maintenance described in this instruction manual. The type approval expires if the engine is modified in any way.

19 Spare Parts and Accessories

19.1 Spare parts and accessories

STIHL These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

20 Disposal

20.1 Disposing of Blower

Contact the local authorities or your STIHL dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.
► Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
► Do not dispose with domestic waste.

21 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

22 Addresses

www.stihl.com



0458-373-8701-A

www.stihl.com



0458-373-8701-A